

**CPD Seminar (CPD 研討會) C03-007-20190315**

Organized by the HKIPDL

(水務署認可之持牌水喉匠自願持續進修計劃 - 核心持續進修活動, 水務署認可 3 學分)

**Title: Resolution of water related disputes**

水務有關的爭端解決辦法

**Speakers:** **Mr. LEE, Kui Lam Solicitor (李鉅林律師), Hastings & Co., Solicitors and Notaries (Consultant)**  
**LL.B. (London), Notary Public, China-Appointed Attesting Officer**  
李鉅林律師, 希仕廷律師行(顧問律師)  
倫敦大學法學士, 國際公證人, 中國委託公證人

**Mr. CHAN, Kevin Wai Man Solicitor (陳偉文律師), Hastings & Co., Solicitors and Notaries (Litigation Department)**  
**LL.B. (Hons.), Accredited Mediator**  
陳偉文律師, 希仕廷律師行合夥人(訴訟部)  
學法學士(榮譽), 認可調解員

**Mr. FU, Chi Kai Bruce Solicitor (符致鏞律師), Hastings & Co., Solicitors and Notaries (Probate Department)**  
**LL.B. (Hons.),**  
符致鏞律師, 希仕廷律師行高級律師 (繼承部)  
學法學士(榮譽),

**Date: 15 March 2019 (Friday)**

**日期: 二零一九年三月十五日(星期五)**

**Time: 6:45 pm- 9:45 pm (please be punctual); 6:30 pm registration will start**

**時間: 下午六時四十五分至九時四十五 (請準時出席) (下午六時三十分開始登記)**

**Venue: Theatre 1, 1/F HKPC Building. 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong**

**地點: 香港九龍達之路 78 號生產力大樓一樓演講廳一**

**Fee: Members and Member of Supporting Organisation HK\$150 each; Non Members HK\$200 each**  
**Seats (100 Nos.) are limited, please register ASAP.**

**費用: 本會會員及協辦機構會員 每位 HK\$150 及 非會員 每位 HK\$200 座位 (100) 有限, 請早付款報名留座。**

**Objective Contents:**

此講座主要為水務從業員提供一般法律知識, 化解水務紛爭。

內容包括法律系統的介绍, 如刑法及民法、公司/合約法。法律起訴方式。訴訟文件, 如傳訊令狀、傳票、防擾事故通知書、命令等等。法律程序的選擇有仲裁、調解、和解、訴訟。律師也給與聽眾一些案例, 詮釋如水務爭端。

**The language of this Seminar will be in Cantonese, supplements in English 研討會發表以中文為主輔以英文**

有意報名者請於**本年三月八號前**以 **Whatsapp 發送下述回條至 9428 2044 或 傳真至本會 3585 3800 登記留位**

**Supporting Organisation 協辦機構**



**We Work For A Better Community 持專業 握管理 協施工**

通訊地址: P.O. Box No. 62779, Kwun Tong Post Office Tel : 5110 8379 Fax : 3585 3800

Website: <http://www.hkipd.com.hk/> Email: [hkipdl@gmail.com](mailto:hkipdl@gmail.com)

**REPLY SLIP**  
(CPD Seminar C03-007-20190315)

**Title: Resolution of water related disputes**  
水務有關的爭端解決辦法

**Date: 15 March 2019 (Friday)**

**日期: 二零一九年三月十五日(星期五)**

**Time: 6:45 pm- 9:45 pm (please be punctual); 6:30 pm registration will start**

**時間: 下午六時四十五分至九時四十五分 (請準時出席) (下午六時三十分開始登記)**

**Venue: Theatre 1, 1/F HKPC Building. 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong**

**地點: 香港九龍達之路 78 號生產力大樓一樓演講廳一**

有意報名者請於**本年三月八號前**以 Whatsapp 發送下述回條至 **9428 2044** 或 傳真至本會 **3585 3800** 登記留位

Name 姓名: _____ (中) _____
Company 公司: _____
Correspondence address 聯絡地址: _____
Email 電郵: _____ Contact Tel. no. 聯絡電話: _____
<input type="checkbox"/> HKIPD Membership No. 會員編號 _____ Licenced Plumber No.: _____
<input type="checkbox"/> Supporting Organisation 協辦機構: <input type="checkbox"/> 香港持牌水務專業學會 <input type="checkbox"/> 水務技術同學會 <input type="checkbox"/> 香港工程監督學會
<input type="checkbox"/> Member of Supporting Organisation - Membership No. 協辦機構會員編號 _____ <input type="checkbox"/> Non Member 非會員
<input type="checkbox"/> Cheque No. 支票號碼: _____ Member HK\$150.00/ Each ; Non Member HK\$200.00 / Each
<input type="checkbox"/> Amount 金額: _____

**Payment Method 付款方法**

付款方法一：支票付款

請將抬頭寫 **香港給排水學會有限公司** 的支票及填好的回條在**本年三月八號前**郵寄至 P.O. Box No. 62779, Kwun Tong Post Office, Kowloon. (請勿把支票存入下述中國銀行轉賬戶口的銀行)

付款方法二：銀行轉賬付款

請將款項於**本年三月十號前**存入中國銀行戶口“012-878-1-088246-2 (L\*\* W\*\* K\*\*g)”後，再將寫上申請人名字的人數紙及填好的回條 Whatsapp 至 9428 2044。

名額先到先得，未能成功申請者會收到本會通知。

For more information about any of the above event, please email [chilam.instwork@gmail.com](mailto:chilam.instwork@gmail.com)